

©Documentul a fost pus la dispoziție cu sprijinul al Institutului European din România” (www.ier.ro). Permisivitatea de a republica această traducere a fost acordată exclusiv în scopul includerii sale în baza de date HUDOC.

©The document was made available with the support European Institute of Romania (www.ier.ro). Permission to re-publish this translation has been granted for the sole purpose of its inclusion in the Court's database HUDOC.

Ichin și alții împotriva Ucrainei (nr. 28189/04) **Hotărârea din 21.12.2010**

Art. 5 § 1: Arestare sau detenție legală

Detenția arbitrară a unor minori într-un centru de detenție pentru minori: *încălcare*

În fapt – Al doilea și al patrulea reclamant, care erau la acea dată minori, furaseră mâncare și ustensile de bucătărie de la cantina școlii. Au fost interogați de poliție și au recunoscut faptele. De asemenea, au înapoiat o parte din obiectele pe care le-au furat. O instanță a dispus trimiterea lor într-un centru de detenție pentru minori, considerând că erau susceptibili de a comite acte periculoase din punct de vedere social, de a se sustrage anchetei și de a obstrucționa buna derulare a procedurii. Cei doi adolescenți au fost deținuți timp de 30 de zile. În cele din urmă, procedura penală îndreptată împotriva lor a fost clasată, pentru că nu aveau vârsta necesară pentru a răspunde penal.

În drept – Art. 5 § 1: plasarea minorilor într-un centru de detenție special era prevăzută de Codul de procedură penală. Având în vedere acestea, circumstanțele cauzei suscită îndoieli cu privire la chestiunea dacă domeniul și modalitățile de aplicare ale acestei proceduri erau suficient de bine definite pentru a evita arbitrarul. Autoritățile i-au convocat pe reclamânți în calitate de martori într-o cauză penală deschisă împotriva lui X, deși identitatea autorilor infracțiunii fusese deja stabilită. Decizia de a-i plasa în detenție nu pare să fi răspuns la nici unul din obiectivele vizate de art. 5 § 1 lit. c). Nu a fost luată nicio măsură de anchetă în timpul detenției adolescenților, iar procedura penală îndreptată împotriva lor a fost inițiată la 20 de zile după repunerea lor în libertate, deși erau prea tineri pentru a putea avea răspundere penală. Mai mult, centrul de detenție pentru minori în care au fost trimiși nu poate fi considerat un loc de „educație supravegheată” în sensul art. 5 § 1 lit. d), căci era destinat izolării temporare a minorilor și în special a tinerilor care săvârșiseră o infracțiune. Din elementele comunicate Curții, nu reiese că reclamânții ar fi participat la vreo activitate educativă în timpul șederii lor în acest centru. În consecință, detenția lor nu face obiectul excepțiilor acceptabile, menționate la art. 5 § 1 lit. d). Pe scurt, persoanele în cauză au făcut obiectul unei detenții arbitrare.

Concluzie: încălcare (unanimitate).